

Candidatures recherchées Traduction (anglais > français)

Hermès est à la recherche d'un traducteur¹ pour agrandir son équipe!

Vous trouvez que ce nuage de mots vous décrit bien?

Vous aimez la liberté du travailleur autonome, mais déchantez devant les tâches administratives?

Vous appréciez la stabilité du salarié, mais rêvez d'un horaire souple et d'un quotidien varié, sans pression induite?



Chez Hermès, vous trouverez le meilleur des deux mondes! Petit cabinet délocalisé mais bien organisé, nous développons notre clientèle en accord avec nos valeurs et intérêts, que voici :

Découvrir le monde et son essence



Aller à la rencontre
de l'autre



Voyager



Élargir
ses horizons



Prendre soin
de l'environnement

Favoriser la santé et l'équilibre



Savourer les plaisirs
de la vie



Méditer



Repousser
ses limites



Prendre soin
de soi et des autres

Apprendre et grandir en s'amusant



Diffuser
le savoir



Jouer



Cultiver
sa curiosité



Prendre le temps
d'expliquer

Bâtir un monde meilleur



Travailler
en collaboration



Coopérer



Aider
son prochain



Prendre le temps
de bien faire les choses

¹ Hermès est à propriété et de composition majoritairement féminine. Nous manions l'épicène avec doigté quand il le faut, mais aimons néanmoins le générique dit « masculin », qui englobe tout un chacun sans distinction.

Qualités essentielles

- **Travaillant**, vous chercherez à produire des traductions de qualité dans les délais convenus.
- **Fiable**, vous assurerez une présence assidue selon les disponibilités entendues.
- **Impliqué**, vous participerez activement à la vie d'équipe et d'entreprise au quotidien.
- **Polyvalent**, vous serez prêt à varier les tâches, les textes, les domaines, les styles et les outils.

Conditions

- Idéalement, de 30 à 40 heures/semaine, réparties sur au moins 4 jours (mais mi-temps possible aussi)
- Horaire souple, de semaine (à discuter selon besoins respectifs)
- Entièrement en télétravail (les outils ne sont pas fournis, sauf exception)
- Être domicilié au Québec obligatoire, et disponible pour des rencontres occasionnelles en personne
- Salaire selon critères organisationnels établis

Au sujet d'Hermès

Traductions Hermès est un cabinet langagier peuplé de passionnés qui cisèlent leurs textes avec l'amour des artisans. Spécialisés dans la traduction de l'anglais vers le français, nous aidons nos clients à atteindre leurs objectifs en faisant briller leurs écrits.

Vision

En fondant Hermès, nous avons voulu créer un milieu de vie professionnelle agréable et souple, misant sur le travail d'équipe et le plaisir du travail bien fait. Nous mettons nos connaissances et compétences au service de clients et de textes qui répondent à nos valeurs et qui nous permettent d'apprendre et de devenir meilleurs au quotidien.

Mission

Nous cherchons à répondre aussi efficacement et diligemment que possible aux besoins de tous (clients, collègues) dans la bonne humeur et avec professionnalisme. Nous voulons établir avec tout un chacun des relations de qualité, fondées sur le respect, l'écoute, le dévouement et la passion.

Valeurs

Voici les grandes valeurs d'Hermès telles que cernées par l'équipe, en acrostiche!

Humain : Ce trait teinte toutes nos décisions et le cadre de travail que nous créons pour tous.

Empathie : Une communauté d'entraide, à l'écoute, dans un esprit de grande famille.

Rigueur : Essentielle au travail de qualité, notre garantie de satisfaction pour toutes les parties.

Maîtrise : Nous la poursuivons sans relâche, éternels apprenants et heureux touche-à-tout.

Enthousiasme : L'élan qui nous propulse au quotidien, pour renouveler notre plaisir de traduire.

Service : De la langue, du texte, des clients, de l'équipe... C'est le moteur qui nous anime.

Pour postuler :

- Envoyer une lettre de motivation et un CV faisant état de vos diplômes et de votre expérience
- Préciser vos affiliations professionnelles (agrément de l'OTTIAQ et autres) et les logiciels maîtrisés
- Spécifier le poste visé :
 - ⇒ traducteur novice (moins de 3 ans d'expérience, encadrement requis)
 - ⇒ traducteur expérimenté (+3 ans d'expérience, autonomie – tout le monde est révisé chez Hermès)
 - ⇒ traducteur-réviseur (expérience comme réviseur bilingue et intérêt envers l'interformation)
- Joindre 2-3 échantillons de travaux récents (original et traduction) représentatifs de votre talent!

Envoyez votre dossier de candidature à l'adresse info@traductionshermes.com. Merci!